**IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER**

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

## DRINKING WATER WARNING

[System] water has high levels of chlorine dioxide

PREGNANT WOMEN AND YOUNG CHILDREN

SHOULD NOT DRINK THE WATER

Sampling results received [date] showed chlorine dioxide levels of [level and units]. This is above the standard, or maximum residual disinfectant level (MRDL), of 0.8 milligrams per liter. Chlorine dioxide is used for disinfection, but too much of it over a short period of time may harm the development of children, infants, and fetuses.

**What should I do?**

* **DO NOT USE THIS WATER IF YOU ARE PREGNANT OR GIVE IT TO YOUNG CHILDREN.** *Some infants and young children who drink water containing chlorine dioxide in excess of the MRDL could experience nervous system effects. Similar effects may occur in fetuses of pregnant women who drink water containing chlorine dioxide in excess of the MRDL. Some people may experience anemia.*
* *The chlorine dioxide violations reported today include exceedances of the State standard within the distribution system that delivers water to consumers. These violations may harm human health based on short-term exposures. Certain groups, including fetuses, infants, and young children, may be especially susceptible to nervous system effects from excessive chlorine dioxide exposure.* There ar*e* no obvious symptoms, but chlorine dioxide can affect development of the nervous system.
* Water, juice, and formula for young children and for pregnant women should not be prepared with tap water. Bottled water should be used until further notice. Because the potential health effects of chlorine dioxide are based on tests on laboratory animals, there is no way to determine at exactly what age for young children the water is safe to drink. You may want to err on the side of caution.
* Adults who are not pregnant can drink the tap water because their nervous systems are already developed. If you have other health issues concerning the consumption of the water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

Chlorine dioxide is used in small amounts every day to kill bacteria and other organisms that may be in your drinking water. [Describe corrective action and when you expect to return to compliance].

For more information, please contact [name of contact] at [phone number] or [mailing address].

*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.*

**Secondary Notification Requirements**

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

* SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
* RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
* BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by [system].

State Water System ID#:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Date distributed: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE**

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

# ADVERTENCIA SOBRE EL AGUA POTABLE

El agua de [System] tiene altos niveles de dióxido de cloro

LAS MUJERES EMBARAZADAS Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS NO DEBEN BEBER DE ÉSTA AGUA

Los resultados de las pruebas del agua recibidas el [date] mostraron niveles de dióxido de cloro de [level and units]. Estos niveles exceden el estándar o el nivel máximo de residuos del desinfectante (MRDL) de 0.8 milígramos por litro. El dióxido de cloro se utiliza para desinfectar, pero usarlo en exceso en un periodo corto de tiempo puede dañar el desarrollo de niños, bebés, y fetos.

**¿Qué debe hacer?**

* **NO USE ÉSTA AGUA SI ESTÁEMBARAZADA NI SE LA DE A NIÑOS PEQUEÑOS.** *El sistema nervioso podría ser afectado en algunos bebés y niños pequeños que beben agua que contiene dióxido de cloro arriba del nivel máximo de residuos del desinfectante (MRDL). Efectos similares pueden ocurrir en fetos de mujeres embarazadas que beben agua con dióxido de cloro que excede el nivel máximo de residuos del desinfectante (MRDL).*
* *Las violaciones de dióxido de cloro reportadas hoy en día incluyen excesos del estándar estatal dentro del sistema de distribución que entrega agua a los consumidores. Estas violaciones pueden dañar la salud humana en base a exposición a corto plazo. Ciertos grupos, incluyendo fetos, bebés y niños pequeños, pueden ser especialmente susceptibles a efectos del sistema nervioso si son expuestos en exceso al dióxido de cloro.* No hay síntomas obvios, pero el dióxido de cloro puede afectar el desarrollo del sistema nervioso.
* No use agua de la llave para preparar jugo, agua, y fórmula para niños pequeños o para mujeres embarazadas. Se debe usar agua embotellada hasta nuevo aviso. No hay forma de determinar a qué edad exactamente los niños pequeños pueden tomar el agua sin riesgo, esto es debido a que los potenciales efectos a la salud del dióxido de cloro están basados en pruebas a animales de laboratorio. Es mejor tomar precauciones de más.
* Las mujeres adultas que no están embarazadas pueden tomar agua de la llave porque sus sistemas nerviosos ya están desarrollados. Si tiene otros problemas de salud por el consumo del agua, debería consultar con su doctor.

**¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo al respecto?**

El dióxido de cloro es utilizado en cantidades pequeñas todos los días para matar bacteria y otros organismos que puedan estar en su agua potable. [Describe corrective action and when you expect to return to compliance].

Para más información, por favor contacte a [name of contact] al [phone number] o [mailing address]

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que toman de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido éste aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.

***Requisitos de Notificación Secundaria***

*Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se debe dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:*

* *ESCUELAS: Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).*
* *DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Deben notificar a sus inquilinos.*
* *DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES: Deben notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.*

Este aviso es enviado por [system].

Núm. de Identificación del Sistema Estatal de Agua: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fecha de distribución: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.